

张庚文录 第一卷

湖南文艺出版社

张庚文录 第一卷

湖南文艺出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

张庚文录/张庚著. —长沙: 湖南文艺出版社, 2003.8
ISBN 7-5404-3112-1

I. 张... II. 张... III. ①张庚—文集②文学—作品
综合集—中国—当代 IV. I217.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 060959 号

张庚文录

张庚 著

责任编辑: 曾昭来

装帧设计: 颜新元

责任校对: 李 平

*

湖南文艺出版社出版、发行

(长沙市雨花大道 2 号 邮编: 410014)

湖南省新华书店经销

湖南新华印刷集团有限责任公司 (邵阳) 印刷

*

2003 年 9 月第 1 版第 1 次印刷

开本: 850×1168 1/32 印张: 103.875

字数: 2,419,000

精装: $\frac{\text{ISBN}7-5404-3112-1}{\text{I} \cdot 2023}$ (全套 7 册) 定价: 258.00 元

若有质量问题, 请直接与本社出版科联系调换

本书编辑委员会

主 任：曲润海 王文章 刘鸣泰

副主任：薛若琳 白国庆 曾主陶

吴智勇 王安葵（执行）



作者 1936 年摄于上海寓所



作者 1945 年摄于延安

编辑说明

本卷收入作者自序及 1935 年 5 月至 1949 年 7 月戏剧理论、评论文章 67 篇，文章按发表先后编次。

自 序

我研究戏剧是从话剧开始的，从写剧评开始。当然，要写好剧评就得懂些戏剧的道理，我一面学习，一面也写些这方面的文章，那就是以戏剧概论为题目的一些文章。既然是学习，创建当然很少，而且全是从当时欧洲的戏剧名家那里得来的意见，如英国的戈登·克雷、俄国的斯坦尼斯拉夫斯基等等。他们之间意见并不相同，我对这些有分歧的意见自己也动脑筋思考，择善而从。我和戏剧创作、排演并不是绝缘的，所以还能从这些实践中去分辨外国人理论上的是非。当然，实践不多，理解自然也难深刻。

凭着这点滴积累起来的经验，久而久之也会逐渐系统起来。后来我又当了教员，就把这些系统化起来的意见编成了讲义。但到此为止，这些意见都是从外国学来，虽有自己的实践，也是从话剧这个外来的艺术形式中来的。

在这期间，我并不是一点也察觉不到话剧和广大群众之间的距离。首先感到的是话剧的观众较少，与戏曲无法相比。抗战开始之后，我们这些搞话剧的人离开了大城市，接触到广大的农村群众。他们没有见过话剧，也就对它感到陌生。这时，我和一些搞话剧的同行就明显感觉，根本无视中国自己的戏曲是不行的。在1939年，我就写了一篇《话剧民族化与旧剧现代化》的文章，把我当时的意见表达出来了。

“六大”时，毛泽东同志提出来，我们的工作应有民族作风

与民族气派，反对洋教条，在理论研究上也反对言必称希腊的习惯。“六大”以后，我们进行了整风学习。这时才深入一步认识到，即使是文艺如果不继承传统，要想发展前进，也是缺少广大群众基础的。当然继承传统也要有批判，也要去其糟粕，取其精华。由此，我渐渐注意到了戏曲。

在抗战初期，延安也以演话剧为主，因此老百姓是不怎么来看戏的。整风以后，为了给老百姓演戏，开始搞起了街头的秧歌剧，这就使我们从创作上接触和深入了戏曲的民族形式。这时期我们从《兄妹开荒》开始，创作演出了一系列的秧歌剧，并且获得了广大的农民观众。这使我们增加了兴趣，也增加了为广大群众演出的信心。直到后来勇气十足地搞出了新歌剧《白毛女》。我在这个时期，也根据需要写了不少关于秧歌剧和新歌剧的文章。

1953年以后，我又被调到戏曲改革工作部门工作。这样就接触到昆曲、京剧、梆子、高腔这些古老的而传统深厚的剧种，而不是秧歌、花鼓这类小型歌舞戏了。为了工作的需要，我们举办了好几次“演员讲习会”，几乎把全国各大剧种的著名演员都调来参加了，同他们一起讨论研究“戏改”问题，共同弄清楚了哪些是精华，哪些是糟粕，这是“戏改”中的一条成功经验。但有些戏改起来并不容易，像梆子戏《蝴蝶杯》，其中娶两个妻子的问题就很难解决。现在想起来这些问题也可以暂时搁置下来，而当时还是尝试着去加以解决它。

这个工作现在看来还是有效果的。经过这次讨论，基本分清楚了戏的好坏。后来，有些当时的头面人物要看那些色情淫秽、封建迷信的戏，遭到了艺术家们的反对和抵制。

戏的内容如何，是一个较容易解决的事情，更困难的是艺术形式如何发展创新。各个剧种不能只演传统戏，还得编演新戏，特别是要编演现代生活的戏。这就要求在唱腔、表演、化妆上都

得创新。深入研究一下，这个问题并不只是提出“戏改”这个口号才存在，实际上从来如此。要搞新戏，就总得出些新招。梅兰芳编演歌舞戏，就有许多新创造，甚至创造出“花衫”这样一个行当来。这方面的困难，难在创造者的艺术功力上，而不是其他。当然，要搞现代生活戏，碰到的问题更多罢了。

为了认识和解决上面的许多问题，戏曲界做了许多研究，我也在这方面花了不少时间，写了《戏曲艺术论》以及研究戏曲基本理论的文章。但这个问题要研究透是并不容易的。除我之外，有好几位也在这方面下了功夫，成绩很不小，这在今后仍是戏曲界需要长期关注的课题。

我的年事已经相当高了，眼力体力都一天不如一天，以后难于写长文章了，甚至写短文也不容易。现在将以前所写的文章集中起来出版，实在是给大家添乱的事情，心中甚是不安，然而回顾过去的写作，还是不禁说了这样多。我仍是很希望得到读者的指教，同行的指教。

2000年12月

目 录

自序	(1)
为观众的戏剧讲话	(1)
前言	(3)
观众的责任	(4)
剧本送到哪里去	(6)
什么戏是好戏	(8)
明星制与导演制	(11)
独裁呢还是民主	(13)
演员的两重人格	(16)
感情与演技	(18)
演员二弊	(21)
外形的装扮	(24)
舞台装置	(26)
舞台灯光和效果	(28)
戏剧的效用	(30)
怎样看《钦差大臣》?	(32)
中国舞台剧的现阶段	
——业余剧人的技术的批判	(35)

国防戏剧的题材和题材处理·····	(40)
对于中国旅行剧团的感想·····	(44)
旧剧巡礼·····	(53)
谈“蹦蹦戏”·····	(55)
谈“大鼓书”·····	(62)
旧戏中的海派·····	(66)
谈四川高腔·····	(71)
从怎样的视角去看旧戏	
——谈我的方法论兼答李培林先生·····	(76)
不要忘了戏剧的武器性·····	(81)
悲剧的发展	
——评《雷雨》·····	(83)
论两个口号·····	(92)
洪深与《农村三部曲》·····	(96)
论《迷途的羔羊》·····	(102)
戏剧的国防动员·····	(113)
苏联戏剧与戏剧节·····	(120)
1936 年的戏剧	
——活时代的活纪录·····	(126)
艺术新话·····	(137)
两种现实主义·····	(139)
内容和形式·····	(144)
观念和形象·····	(148)
艺术和科学·····	(153)
从艺术去认识现实·····	(158)
艺术对其他文化的关系·····	(162)
谈风格·····	(167)
谈遗产·····	(172)

谈体制·····	(175)
论影响·····	(179)
艺术究竟是什么·····	(182)
可以上演的坏剧本·····	(185)
1937 年中国戏剧运动之展望·····	(188)
读《日出》·····	(190)
目前剧运的几个当面问题·····	(198)
话剧迈进中的危机和出路·····	(205)
关于《罗密欧与朱丽叶》 ——“业余实验剧团”演出·····	(212)
新的剧本创作·····	(218)
戏剧的旧概念和新概念·····	(220)
剧本创作问题·····	(225)
话剧民族化与旧剧现代化·····	(231)
纪念斯坦尼斯拉夫斯基与中国剧运的开展·····	(250)
什么是戏剧·····	(254)
关于《竞选》等三个时事剧的演出·····	(286)
剧运的一些成绩和几个问题·····	(288)
为什么要有一个戏剧节·····	(324)
对平剧工作的一点感想·····	(327)
论边区剧运和戏剧的技术教育·····	(330)
谈《乌龙院》·····	(346)
鲁艺工作团对于秧歌剧的一些经验·····	(350)
谈秧歌运动的概况·····	(362)
悼王大化同志·····	(367)
音乐在戏剧中的作用·····	(370)
介绍秧歌剧·····	(375)
秧歌与新歌剧	

——技术上的若干问题·····	(379)
开展群众文艺运动中新与旧的斗争·····	(415)
改进创作方法 克服公式主义	
——对东北三年来剧作的个人意见·····	(423)
解放区的戏剧	
——第一届中华全国文学艺术工作者代表大会的发言	
·····	(433)

为观众的戏剧讲话

原连载于《生活知识》一卷1~12期
1935年10月~1936年4月

前 言

这个戏剧讲话，是打算给观众看的。近来戏剧的演出渐渐多起来，社会上一般人也对它发生了兴趣，不过要是缺乏对戏剧的基本认识，即使是观众，也会对一次的演出减少不少兴趣跟了解的，所以觉得有极简明地从观众的需要上去说明戏剧上许多常识的必要。